

## **Position Announcement Bilingual (Spanish) Educators**

### **About the Corvallis Environmental Center**

The Corvallis Environmental Center (CEC) is a community-based, educational non-profit that has prioritized partnerships to implement programs to address community needs since 1994. CEC's mission is to create a healthy, sustainable community. We do this through pre-K through 8th environmental education, Farm to School programs, youth leadership development, teacher training, and food security. We are based in Corvallis, Oregon and work in surrounding communities of Benton and Linn Counties. CEC's programs include after school programs, summer camps, a nature-based preschool in Avery Park, classroom education in partnership with local school districts, family programs and events, and a 1-acre demonstration and education garden in Starker Arts Park known as SAGE. The food grown at SAGE is donated to those in need through our social service partner agencies.

### **About the Positions**

The Corvallis Environmental Center is seeking two bilingual Spanish speaking educators to join our education team. These educators will be focusing on both the Farm to School and after school environmental education programs for elementary aged children during the school year, and summer camps during the summer. They will provide instruction in both English and Spanish as needed. The Farm to School program includes classroom cooking education, garden classes, and field trips. During summer camps and environmental education programs they will lead lessons, activities, and games focused on ecology, science, nature connection, skill building, and more. The person in this position may also participate in other education programs as a teacher or substitute when needed. These programs include Schools Out Adventures, NaturePlay preschool, field trips, and custom education programs.

**Reports to:** Nature Programs and Camps Coordinator

**Employment Type:** Full time, 30+ hours per week

Part-time, 20-25 hours per week

**Pay Rate:** \$18 - \$19 per hour DOE

**Location:** Primarily Corvallis, Oregon with potential Albany schools

**Hours:** Typically M-F afternoons during the school year

### **Job Responsibilities**

- Teach in the elementary afterschool program and develop translated materials.
- Teach Farm to School classes and participate in community outreach events.
- Teach in summer camps and other programs during the year as needed.
- Work with the education team to attend education-oriented outreach events, such as science and curriculum nights at local schools

- Oversee program volunteers and interns
- Administer program evaluations
- Participate in regular staff meetings and organization-wide events
- Other duties as assigned

### **Qualifications**

- Bachelor's degree or equivalent work experience in child development, elementary education, environmental or natural resource education, environmental sciences, or related field
- Fluent in Spanish (both written and spoken)
- Experience working with elementary aged children
- Self-motivated, hardworking, professional, and dependable; ability to work independently, in a team, and in a support role
- Well organized and detail-oriented
- Excellent written and oral communication skills
- First Aid/CPR certified

To apply, please email a cover letter and resume to [evelia.v@corvallisenvironmentalcenter.org](mailto:evelia.v@corvallisenvironmentalcenter.org)

The position is open until filled.

[www.corvallisenvironmentalcenter.org](http://www.corvallisenvironmentalcenter.org)

## **Anuncio de Posición Educadores Bilingües (Español)**

### **Acerca del Corvallis Environmental Center**

Corvallis Environmental Center (CEC) es una organización educativa sin fines de lucro basada en la comunidad que ha priorizado las asociaciones para implementar programas para abordar las necesidades de la comunidad desde 1994. La misión del CEC es crear una comunidad saludable y sostenible. Hacemos esto a través de educación ambiental desde preescolar hasta octavo grado, programas de la granja a la escuela, desarrollo del liderazgo juvenil, capacitación de docentes y seguridad alimentaria. Nuestra base está en Corvallis, Oregón y trabajamos en las comunidades circundantes de los condados de Benton y Linn. Los programas de CEC incluyen programas extracurriculares, campamentos de verano, un preescolar basado en la naturaleza en Avery Park, educación en el aula en asociación con distritos escolares locales, programas y eventos familiares, y un jardín educativo y de demostración de 1 acre en Starker Arts Park conocido como SAGE. Los alimentos cultivados en SAGE se donan a quienes los necesitan a través de nuestras agencias asociadas de servicios sociales.

### **Acerca de las posiciones**

El Corvallis Environmental Center está buscando dos educadores bilingües (inglés y español) para unirse a nuestro equipo educativo. Durante el año escolar estos educadores se enfocarán en los programas de educación ambiental de la granja a la escuela y el programa educativo después de la escuela para niños de primaria. Durante el verano estos educadores se enfocarán en los campamentos de verano. Proporcionarán instrucción tanto en inglés como en español según sea necesario. El programa De la granja a la escuela incluye educación sobre cocina en el aula, clases de jardinería y excursiones. Durante los campamentos de verano y los programas de educación ambiental, dirigirán lecciones, actividades y juegos centrados en la ecología, la ciencia, la conexión con la naturaleza, el desarrollo de habilidades y más. La persona en esta posición también podrá participar en otros programas educativos como maestro o sustituto cuando sea necesario. Estos programas incluyen Schools Out Adventures, preescolar NaturePlay, excursiones y programas educativos personalizados.

**Reporta a:** Coordinador de Programas de Naturaleza y Campamentos

**Tipo de empleo:** Tiempo completo, 30+ horas por semana

Tiempo parcial, 20-25 horas por semana

**Tarifa de pago:** \$18 - \$19 por hora dependiendo de la experiencia

**Ubicación:** principalmente Corvallis, Oregón, con posibles escuelas de Albany

**Horario:** Normalmente de lunes a viernes por la tarde durante el año escolar.

### **Responsabilidades**

- Enseñar en el programa extraescolar de primaria y desarrollar materiales traducidos.
- Enseñar clases de la granja a la escuela y participar en eventos de extensión comunitaria.
- Enseñe en campamentos de verano y otros programas durante el año según sea necesario.
- Trabajar con el equipo educativo para asistir a eventos de divulgación orientados a la educación, como noches de ciencia y currículo en escuelas locales.
- Supervisar a los voluntarios y pasantes del programa.
- Administrar evaluaciones del programa.
- Participar en reuniones regulares de personal y eventos de toda la organización.
- Otras tareas que le sean asignadas

### **Calificaciones**

- Un título universitario o experiencia laboral equivalente en desarrollo infantil, educación primaria, educación ambiental o de recursos naturales, ciencias ambientales o campo relacionado.
- Fluído en español y inglés (tanto escrito como hablado)
- Experiencia trabajando con niños de primaria.
- Automotivado, trabajador, profesional y confiable; Capacidad para trabajar de forma independiente, en equipo y en un rol de apoyo.
- Bien organizado y orientado a los detalles.
- Excelentes habilidades de comunicación oral y escrita.
- Certificado en primeros auxilios/RCP

Para postularse, envíe una carta de presentación y un currículum por correo electrónico a [evelia.v@corvallisenvironmentalcenter.org](mailto:evelia.v@corvallisenvironmentalcenter.org)

El puesto está abierto hasta cubrirse.

**[www.corvallisenvironmentalcenter.org](http://www.corvallisenvironmentalcenter.org)**